

Regelung Luft-Wasser-Systeme

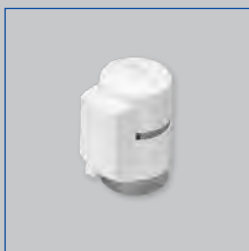
Serie Regelung LWS



UP-Raumbediengerät



AP-Raumbediengerät



Ventilantrieb



Durchgangsventil



Auf Luft-Wasser-Systeme abgestimmte autarke Einzelraumregelung zur Regelung der wasserseitigen Komponenten

Kompaktes, einfach zu bedienendes Raumbedienmodul, das in Kombination mit Luft-Wasser-Systemen (2- oder 4-Leiter-System) und den zugehörigen Ventilen und Stellantrieben die Raumtemperatur regelt

- Raumbediengerät als Aufputz- oder Unterputzvariante inklusive Regeleinheit und Raumtemperaturfühler
- Leicht verständliche Tastenbelegung
- Hintergrundbeleuchtetes LCD-Display
- Temperaturanzeige in °C oder °F
- 2-Punkt oder 3-Punkt-Ausgänge
- Kombination aus Ventil und Ventilantrieb stromlos geschlossen
- Regelventile 1/2" flachdichtend mit Außengewinde
- Betriebsspannung 230 V AC

Optionale Ausstattung und Zubehör

- Wochenschaltprogramm
- KNX- oder Modbus-Schnittstelle zur Aufschaltung auf eine Gebäudeleittechnik (GLT)
- Verstärker zur Aufschaltung von mehr als 4 Geräten auf ein Raumbediengerät pro Heiz- oder Kühlkreis

Serie		Seite
Regelung LWS	Allgemeine Informationen	LWS – 2
	Funktion	LWS – 3
	Technische Daten	LWS – 4
	Ausschreibungstext	LWS – 5
	Bestellschlüssel	LWS – 6
	Varianten	LWS – 7
	Einbaudetails	LWS – 8

Anwendung

Anwendung

- Einzelraumregelung zur Kombination mit Luft-Wasser-Systemen, z. B. Induktionsdurchlässen
- Regelung der Wasserkreise zum Heizen und/oder Kühlen im Raum
- Regler als Aufputz- oder Unterputzvariante mit optionalem Zeitprogramm als individuelle Lösung für verschiedene projektspezifische Einbausituationen

Besondere Merkmale

- Aufputz- und Unterputz-Raumbediengeräte
- Optionales Zeitprogramm
- Kombination aus Ventil und Ventiltrieb

stromlos geschlossen

- Ventile mit Außengewinde G $\frac{1}{2}$ ", flachdichtend
- Ventile einsetzbar bis PN 16
- Anschlusskabel für den Ventiltrieb in unterschiedlichen Längen verfügbar (Standardlänge 1,0 m)
- Einbau des Ventiltriebes mit Bajonettverschluss

Nenngrößen

- RDGxxx: 128 × 93 × 31 mm (H × B × T)
- RDFxxx : 86 × 86 × 14 mm (H × B × T) im sichtbaren Bereich (Gesamttiefe: 57 mm)

Beschreibung

Einzelkomponenten

- RDG100 - Aufputzregler ohne Zeitprogramm
- RDG100T - Aufputzregler mit Zeitprogramm
- RDF600 - Unterputzregler ohne Zeitprogramm
- RDF600T - Unterputzregler mit Zeitprogramm
- VVP47.10-x.xx - Durchgangs-Kleinventil (K_{VS} 0,25; 0,4; 0,63 oder 1,0)
- Elektrothermischer Stellantrieb inklusive Ventiladapter für Durchgangs-Kleinventil VVP 47.10-x.xx
- Rücklaufverschraubung

Ausführung

- Gehäusefarbe der Regler RAL 9003, signalweiß

Zubehör

- Verstärker, bei Ansteuerung von mehr als 4 Geräten über einen Regler

Instandhaltung

- Wartungsfrei, da aufgrund der Konstruktion und der verwendeten Materialien keine Abnutzung erfolgt

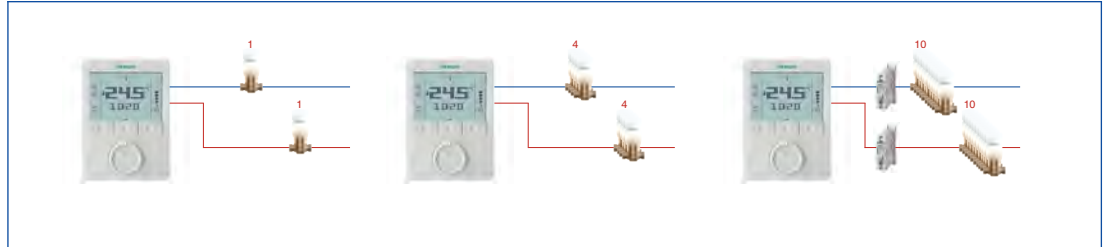
Funktionsbeschreibung

Über den im Regler integrierten Temperaturfühler oder einen externen Temperaturfühler hält der Thermostat die Raumtemperatur auf dem eingestellten Sollwert.
Die verschiedenen Betriebsarten können manuell

über einen Taster angewählt werden oder optional automatisch mittels Zeitprogramm geschaltet werden.

Zwei bzw. drei multifunktionale Eingänge ermöglichen die Aufschaltung zusätzlicher Komponenten.

Schematische Darstellung Regelung



Betriebsspannung	230 V AC (+10/-15 %)
Frequenz	50/60 Hz
Leistungsaufnahme	Max. 18 VA (RDG 100), max. 8 VA (RDF 600)
Steuerausgänge	230 V AC, max. 1 A

Dieser Ausschreibungstext beschreibt die generellen Eigenschaften des Produkts.

Beschreibung

Kompaktes, einfach zu bedienendes Raumbediengerät als Aufputz- oder Unterputzvariante mit integriertem Regler zum Einbau in Luft-Wasser-Systeme und zur Regelung der wasserseitigen Komponenten.

Einzelkomponenten

- RDG100 - Aufputzregler ohne Zeitprogramm
- RDG100T - Aufputzregler mit Zeitprogramm
- RDF600 - Unterputzregler ohne Zeitprogramm
- RDF600T - Unterputzregler mit Zeitprogramm
- VVP47.10-x.xx - Durchgangs-Kleinventil (K_{VS} 0,25; 0,4; 0,63 oder 1,0)
- Elektrothermischer Stellantrieb (stromlos offen oder stromlos geschlossen) inklusive Ventiladapter für Durchgangs-Kleinventil VVP 47.10-x.xx
- Rücklaufverschraubung

Besondere Merkmale

- Aufputz- und Unterputz-Raumbediengeräte

- Optionales Zeitprogramm
- Kombination aus Ventil und Ventiltrieb stromlos geschlossen
- Ventile mit Außengewinde G $\frac{1}{2}$ ", flachdichtend
- Ventile einsetzbar bis PN 16
- Anschlusskabel für den Ventiltrieb in unterschiedlichen Längen verfügbar (Standardlänge 1,0 m)
- Einbau des Ventiltriebes mit Bajonettverschluss

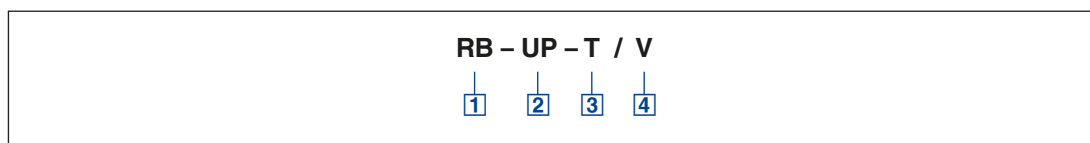
Ausführung

- Gehäusefarbe der Regler RAL 9003, signalweiß

Technische Daten

- Betriebsspannung: 230 V AC (+10/-15 %)
- Frequenz: 50/60 Hz
- Leistungsaufnahme: Max. 18 VA (RDG 100), max. 8 VA (RDF 600)
- Steuerausgänge: 230 V AC, max. 1 A

RB



1 Zubehör (lose beigelegt)

RB Raumbediengerät

2 Variante

AP Aufputz

UP Unterputz

3 Zeitprogramm

Keine Eintragung: Ohne

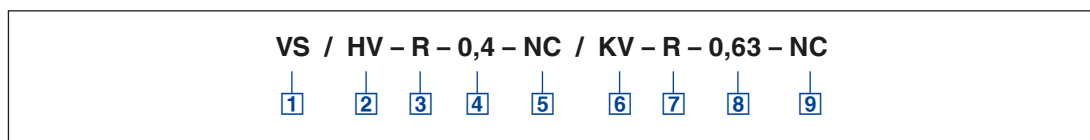
T Mit

4 Verstärker (wird lose beigelegt)

Keine Eintragung: Ohne

V Mit (erforderlich bei der Ansteuerung von mehr als 4 Induktionsdurchlässen über 1 Raumbediengerät)

VS



1 Zubehör Ventile und Ventilantriebe

Keine Eintragung: Ohne

VS Mit Ventilen und Ventilantrieben

2 Ventil Heizkreis

Keine Eintragung: Ohne

HV Mit Heizventil

3 Rücklaufverschraubung Heizkreis

Keine Eintragung: Ohne

Rücklaufverschraubung

R Mit Rücklaufverschraubung

4 K_{VS} -Wert Heizkreis

0,25

0,40

0,63

1,00

5 Ventilstellung Heizkreis

NO Normally open

6 Ventil Kühlkreis

Keine Eintragung: Ohne

KV Mit Kühlventil

7 Rücklaufverschraubung Kühlkreis

Keine Eintragung: Ohne

Rücklaufverschraubung

R Mit Rücklaufverschraubung

8 K_{VS} -Wert Kühlkreis

0,25

0,40

0,63

1,00

9 Ventilstellung Kühlkreis

NO Normally open

Produktbeispiele

UP-Raumbediengerät



AP-Raumbediengerät



Durchgangsventil



Ventilantrieb



Einbau und Inbetriebnahme

- Für Montage auf der Wand (RDGxxx) bzw. für Wandeinbau (RDFxxx)
- Regler wird ca. 1,5 m oberhalb des Fußbodens eingebaut
- Position ist so zu wählen, dass Störeinflüsse möglichst nicht auf den Regler wirken
- Anwendungs-Applikation wird mittels Dip-Schalter vor dem Einbau eingestellt